

«Car Je te fais le père d'une multitude de nations »

Au moment où Abraham a séparé le prépuce de la sainteté de l'alliance, il a été couronné en tant que «père d'une multitude de nations» afin de séparer les peuples de la sainteté d'Israël

Notre Sidra, celle de Lech Lecha, nous enseigne l'un des commandements les plus importants parmi les six-cent treize commandements, à savoir celui de la circoncision. Il est donc plus qu'opportun de nous interroger sur le triptyque qu'Hashem y a associé : 1) le commandement même de la circoncision ordonné à Abraham ; 2) le fait qu'Hashem ait ajouté un **Hé** afin que son nom soit **Abraham** ; 3) Hashem l'a couronné en le nommant : « **père d'une multitude de nations** » - voici les versets relatant tout cela (Genèse, 17 :1)¹ :

Abram étant âgé de quatre-vingt-dix-neuf ans, le Seigneur lui apparut et lui dit: « Je suis le D.ieu tout-puissant; conduis-toi à Mon gré, sois irréprochable, et Je maintiendrai Mon alliance avec toi, et Je te multiplierai à l'infini ... Moi-même, oui, Je traite avec toi: tu seras le père d'une multitude de nations. Ton nom ne s'énoncera plus, désormais, Abram: ton nom sera Abraham, car Je te fais le père d'une multitude de nations. Je te ferai fructifier prodigieusement; Je ferai de toi des peuples, et des rois seront tes descendants. Cette alliance, établie entre Moi et entre toi et ta postérité dernière, Je l'érigerai en alliance perpétuelle, étant pour toi un D.ieu comme pour ta postérité après toi ».

Rashi explique comment est évoqué en allusion l'ajout de la lettre **Hé** au nom d'Abraham² :

1 ויהי אברהם בן תשעים שנה ותשע שנים, וירא ה' אל אברהם ויאמר אליו, אני א-ל-שדי התהלך לפני והיה תמים, ואתנה בריתי ביני ובינך וארבה אותך במאד מאד... אני הנה בריתי אתך והיית לאב המון גוים, ולא יקרא עוד את שמך אברהם והיה שמך אברהם כי אב המון גוים נתתיך, והפריתי אותך במאד מאד ונתתיך לגוים ומלכים ממך יצאו, והקימותי את בריתי ביני ובינך ובין זרעך אחרוך לדורותם לברית עולם להיות לך לאלקים ולזרעך אחרוך
2 כי אב המון גוים. לשון גוטריקון של שמו, ורי"ש שהיתה בו בתחילה [בשם אברהם], שלא היה אב אלא לארם שהוא מקומו, ועכשיו אב לכל העולם, ואפילו רי"ש שהיתה בו מתחלה לא זה ממקומה, שאף יו"ד של שרי נתרעמה על השכינה, עד שהוסיפה ליהושע שנאמר (במדבר יג-טז) ויקרא משה להושע בן נון יהושע

«le père d'une multitude de nations». C'est un jeu de mots (notarikone). Ce sont les syllabes mêmes qui forment le nom d'Abraham : Av Hamon. La lettre Resh qui se trouvait dans le nom d'Avram signifie qu'il était seulement père d'Aram, son pays natal. Maintenant, il devient le père de toute l'humanité. Ce Resh est resté à sa place. Tandis que le Youd enlevé à Sarai, devenue Sarah, a élevé des protestations devant la Shechina, qui lui a donné satisfaction en l'ajoutant à Yehoshou'a (Josué) ainsi qu'il est écrit : « Moshè appela Hoshé'a, fils de Noun : Yehoshou'a » (Nombres, 13 : 16)

Pourquoi Hashem désigna Abraham comme : «père d'une multitude de nations » ?

Or, la promesse d'Hashem : «**Je te ferai fructifier prodigieusement; Je ferai de toi des peuples** » est expliqué par Rashi ainsi³ :

***Je ferai de toi des peuples** : Israël et Edom. Quant à Ismaël, il était déjà né. Il n'avait donc pas à faire l'objet d'une promesse.*

Donc, selon Rashi, la parole divine : « **Je ferai de toi des peuples** » vient expliciter ce qui avait été dit précédemment : «**car Je te fais le père d'une multitude de nations**», à savoir qu'en sus d'Ismaël qui était déjà né, naîtront d'Abraham, via Isaac, le peuple d'Edom et le peuple d'Israël, avec Jacob (Israël) et Essav (Edom).

C'est ainsi que Rabbénou Bahya explique⁴ :

3 ישראל ואדום, שהרי ישמעאל כבר היה לו, ולא היה מבשרו עליו
4 כי אב המון גוים נתתיך. היה אברהם אבינו ע"ה אב העולם, כאדם הראשון שהיה אב המון גוים, שכל התולדות משתלשות. וכן מצינו באברהם שנקרא אדם, ממה שדרשו חז"ל (ב"ר יד-ו) האדם הגדול בענקים (יהושע יד-טו). זה אברהם

« car Je te fais le père d'une multitude de nations ». Abraham était le père du monde, comme le fut Adam, père d'une multitude de nations, car toutes les générations remontent jusqu'à lui. Nous trouvons ainsi qu'Abraham est appelé Adam, comme cela est commenté par nos Sages : « l'homme (Adam) qui était le plus grand des Anakéens » (Josué, 14 :15) - il s'agit d'Abraham (Bereshit Rabba, 14 :6).

Cependant, en approfondissant, apparaît une grande question : le but du commandement de la circoncision donné à Abraham était de conclure une alliance entre lui et sa descendance, Israël, comme le dit la Sidra (Genèse, 17 :19)⁵ :

Le Seigneur répondit : « Certes, Sarah, ton épouse, te donnera un fils, et tu le nommeras Isaac. Je maintiendrai mon pacte avec lui, comme pacte perpétuel à l'égard de sa descendance. ... Pour Mon alliance, Je la confirmerai sur Isaac, que Sarah t'enfantera à pareille époque, l'année prochaine ».

Or, cette alliance qu'Hashem a conclue avec la descendance d'Isaac, fils d'Abraham, ne le fut qu'avec Jacob et sa descendance, Israël, issus d'Isaac et non avec Essav et sa descendance. En effet, c'est ainsi qu'Hashem demande à Abraham d'acquiescer au renvoi d'Ismaël demandé par Sarah (Genèse, 21 :12)⁶ : « car c'est dans la postérité d'Isaac qui portera ton nom ». Le Talmud commente alors (Sanhédrin, 59b)⁷ : « dans la postérité d'Isaac et non toute la postérité d'Isaac » - excluant ainsi Ismaël et Essav, non considérés donc comme descendance d'Abraham. S'il en est ainsi, pourquoi spécifiquement au moment où Abraham reçoit l'ordre de la circoncision, en vue de conclure une alliance entre Hashem et lui et sa descendance provenant de Jacob, pourquoi donc à ce moment-là, Hashem le couronne : « père d'une multitude de nations », sur toute l'humanité ?

Un fondement extraordinaire du Shlah Hakadosh : la source de toutes les nations est la sainteté

Pour commencer, nous allons citer un enseignement du Shlah Hakadosh (Toldot, Torah Or, 5). Il explique qu'Hashem a fait en sorte que toutes les nations soient issues d'Abraham Avinou, source de la sainteté du peuple juif, dans le but de faire comprendre que la source et la vitalité des nations

5 ויאמר אלקים אבל שרה אשתך יולדת לך בן וקראת את שמו יצחק, והקימותי את בריתי אתו לברית עולם לזרעו אחריני... ואת בריתי אקים את יצחק אשר תלד לך שרה למועד הזה בשנה האחרת
6 כי ביצחק יקרא לך זרע
7 כי ביצחק, ולא כל יצחק,

proviennent de la sainteté. Toutefois, à cause de leur expansion ici-bas, les nations se sont éloignées de la sainteté et se sont rebellées contre Hashem. Lorsque viendra le grand Tikkoun à la fin des temps, Abraham, source de la sainteté, dominera les nations issues de lui, les ramènera vers la sainteté afin de les purifier de tout le mal qui les habite, ainsi que le relate ce que nous récitons à la fin de chaque office (prière de Alénoù Léshabeach)⁸ :

C'est pourquoi, nous espérons en Toi, Hashem, notre D.ieu, pour voir bientôt la gloire de Ta puissance éliminer les idoles de la terre ; les icônes seront anéanties afin de parfaire le monde par le règne du Tout-Puissant. Tous les humains invoqueront Ton Nom, tous les impies de la terre reviendront ver Toi. Tous les habitants du globe sauront et reconnaîtront que tout genou doit fléchir devant Toi et toute langue Te prêter serment. Ils s'agenouilleront et se courberont devant Toi, ô Hashem, notre D.ieu. Ils rendront hommage à l'honneur de Ton Nom, ils accepteront tous le joug de Ton règne. Tu régneras sur eux très bientôt pour toujours.

J'ai pensé, modestement, développé l'idée du Shlah Hakadosh, en commençant par expliquer un point de différence entre le commandement de la circoncision et les autres commandements. C'est le seul commandement qui a été ordonné à Abraham et à sa descendance - pourquoi Abraham s'est vu ordonner plus intensément ce commandement spécialement ? Il nous faut aussi comprendre, un point sur lequel nombre de commentateurs se sont évertués à apporter une raison : pourquoi nos Sages ont institué deux bénédictions lors de la circoncision : 1) : « Qui nous a sanctifiés par Ses commandements et nous a prescrit la circoncision »⁹ ; 2) « Qui nous a sanctifiés par Ses commandements et nous a prescrit de l'introduire dans l'alliance d'Abraham Avinou »¹⁰.

Il convient également de répondre à l'interrogation du Shem Mishmuël (Vayéira, 5681, DH «Vénir'é »)¹¹ :

Il faut comprendre pourquoi Abraham Avinou n'est pas né circoncis, comme le furent Adam et Noach (Avot de Rabbi Nathan, II). Abraham, plus grand que Noach, ne nait pas circoncis et a dû recevoir un ordre pour cela ?

8 ועל כן נקוה לך ה' אלקינו לראות מהרה בתפארת עוונך, להעביר גילולים מן הארץ, והאלילים כרות יכרתון, לתקן עולם במלכות שדי, וכל בני בשר יקראו בשמך להפנות אליך כל רשעי ארץ, יכירו וידעו כל יושבי תבל, כי לך תכרע כל ברך, תישבע כל לשון, לפניך ה' אלקינו יכרעו ויפולו, ולכבוד שמך יקר יתנו, ויקבלו כולם את עול מלכותך, ותמלוק עליהם מהרה לעולם ועד
9 אשר קדשנו במצוותיו וצונו על המילה
10 אשר קדשנו במצוותיו וצונו להכניסו בבריתו של אברהם אבינו
11 יש להבין למה אברהם אבינו ע"ה לא נולד מהול, כמו אדם הראשון ונח שאמרו ז"ל (אבות דרבי נתן פ"ב) שנוולדו מהוליים, ואברהם שהיה גדול מנח לא נולד מהול ונצרך להצטוות עליה

Pour répondre à tout cela, j'ai pensé rapporter un Midrash concernant la création du premier homme (*Bereshit Rabba*, 14 :6)¹² :

« **L'Éternel-Dieu façonna l'homme** » (*Genèse, 2 :7*) - par le mérite d'Abraham. Rabbi Lévi dit : « **l'homme (Adam) qui était le plus grand des Anakéens** » (*Josué, 14 :15*) - il s'agit d'Abraham. Pourquoi est-il appelé « grand » ? Il aurait dû être créé avant Adam Harishone. Toutefois, Hashem a dit : « **peut-être fautera-t-il et alors, il n'y aura personne pour réparer à sa place. Aussi, Je créé Adam en premier, car s'il faute, Abraham viendra et rectifiera à sa place** ».

On apprend ainsi qu'Hashem a créé l'homme par le mérite d'Abraham, choisi par Hashem comme rectificateur aux dommages qu'Adam ferait. Cela correspond avec ce qu'expliquent les Tikkouné Zohar (*Tikkoun, 69, 109b*)¹³ : « **Avec les trois patriarches, Adam y est descendu, lors de trois réincarnations** »

Ce thème est expliqué plus profondément dans le Zohar Hakadosh (*Béhar, 111b*). Lorsqu'Adam a fauté par l'Arbre de la Connaissance, les trois fautes cardinales ont été commises : l'idolâtrie, le meurtre et les relations interdites.

1) **L'idolâtrie** : Eve a été séduite par le serpent qui a dit (*Genèse, 3 :5*)¹⁴ : « **mais Dieu sait que, du jour où vous en mangerez, vos yeux seront dessillés, et vous serez comme Dieu, connaissant le bien et le mal** » ; Rashi explique¹⁵ : « **Tout artisan déteste ceux qui font le même travail que lui. [Le serpent a donc susurré à Eve] que Dieu a mangé du fruit de l'arbre, puis qu'Il a créé le monde** » - il n'y a pas de plus grande idolâtrie que cela.

2) **les relations interdites** : à cause de cette faute, le serpent a introduit en Adam, Eve et toutes les créatures, sa contamination qui s'est traduit par l'immoralité sexuelle

3) **le meurtre** : à cause de la faute originelle, la mort a été décrétée sur l'ensemble des créatures.

Or, Abraham a rectifié la faute de l'idolâtrie : il brisa les idoles de son père, Terach. Il diffusa dans le monde l'idée qu'Hashem était le D.ieu unique, que l'idolâtrie n'avait aucune substance. Il a accepté de se sacrifier pour cela à Our Kassdim

quand Nemrod l'a jeté dans la fournaise ardente. Isaac a réparé la faute de meurtre en se sacrifiant pour Hashem lors de la ligature. Yaacov a rectifié la faute des relations interdites par le fait d'avoir une « *couche parfaite* », ses douze fils, les Shévatom, étant tous des justes. C'est donc la preuve irréfutable qu'Abraham fut le premier qui commença à rectifier la faute originelle d'Adam Harishone.

« **L'arbre de la connaissance du Bien et du Mal** » - l'arbre qui relie le Bien et le Mal.

Rabbi Chayim Vital (*Shaarei Kédousha, 1 :1*) explique qu'avant la faute originelle, il existait une séparation hermétique entre le bien et le mal, comme on le voit au sujet du serpent originel, source du mal, qui se dressait indépendamment, séparé, de la sainteté d'Adam Harishone. Cependant, après la faute, le serpent a introduit au sein de toutes les créatures et au sein de l'homme, sa contamination et alors, les forces du bien et du mal se sont mélangées - voici ses propos¹⁶ :

Sache qu'après la faute d'Adam Harishone qui a mangé de l'Arbre de la connaissance du Bien et du Mal, son âme et son corps ont été composés, chacun, de Bien et de Mal. C'est là le poison instillé par le serpent en Eve et en Adam

Avec cela, Rav Chaïm de Volozhyn (*Nefesh Hachaïm, I :6*, note « *Véhaïnyane* ») explique pourquoi l'arbre de la faute d'Adam s'appelle l'arbre de la connaissance du Bien et du Mal. « **Daat - connaissance** » signifie « *lier* » comme dans (*Genèse, 4 :1*)¹⁷ : « **et Adam connut (Yada, se lia à) Eve, sa femme** ». Donc, l'appeler Arbre de la Connaissance (Daat) du Bien et du Mal signifie : un arbre dont la consommation des fruits entraîne de lier le Bien et le Mal et de les mélanger ensemble - voici ses paroles¹⁸ :

Telle était la situation avant le péché. L'homme n'était alors constitué que de l'ensemble des mondes et des forces de sainteté et non des forces du mal. Après le péché, les forces de l'impureté et du mal s'ajoutèrent et se mélangèrent aux premières. De ce fait, elles s'infiltrèrent également dans les mondes... C'est dans ce sens qu'il faut comprendre le récit de l'Arbre de la Connaissance du Bien et du mal : le mal et le bien sont désormais mélangés et

12 וייצר ה' אלקים את האדם, בזכותו של אברהם. אמר רבי לוי, (יהושע יד-טו) האדם הגדול בענקים, זה אברהם. למה קורא אותו גדול, שהיה ראוי להיבראות קודם לאדם הראשון, אלא אמר הקב"ה שמא יקלקל ואין מי שיבוא לתקן תחתיו, אלא הרי אני בורא את האדם תחילה, שאם יקלקל יבוא אברהם ויתקן תחתיו
13 בתלת אבהן תמן נחית אדם בתלת גלגולין
14 כי יודע אלקים כי ביום אכלכם ממנו ונפקחו עיניכם והייתם כאלקים יודעי טוב ורע
15 כל אומן שונא את בני אומנתו, מן העץ אכל וברא את העולם

16 ודע כי אחר שחטא אדם הראשון ואכל מעץ הדעת טוב ורע, חוברו נפשו וגופו גם הם כל אחד מטוב ורע, וזו היא ענין זוהמת הנפש שהטיל בחוה ובאדם
17 והאדם ידע את חוה אשתו
18 קודם החטא, לא היה [האדם] כולל אז רק מכל העולמות וכוחות הקדושה לבד ולא מכוחות הרע, אבל אחר החטא נכללו ונתערבו בו גם כוחות הטומאה והרע, וממילא עירב אותה על ידי זה גם בהעולמות... וזהו עץ הדעת טוב ורע, שנתחברו ונתערבו בתוכו ובהעולמות הטוב והרע יחד זה בתוך זה ממש, כי דעת פירושה התחברות כידוע

vraiment confondus dans l'homme et dans les mondes. Le mot connaissance, Daat, signifie comme on le sait, lier, identifier.

Le but du commandement de la circoncision est de séparer le prépuce de la sainteté

Poursuivons notre raisonnement et expliquons l'ordre divin donné à Abraham de circoncision. Pour cela, citons ce que nous enseigne le Talmud (Sanhédrin, 38b) au sujet d'Adam Harishone : **«Il pratiqua l'épispasme (il retira la marque de la circoncision)»**¹⁹. Le Zohar (*Raaya Méhémana, Tazria, 44a*) explique que le prépuce humain trouve son origine dans la contamination que le serpent originel instilla en l'homme après la faute. Aussi, il convient de placer le prépuce dans un ustensile avec de la terre, afin de le rendre au serpent dont la terre est la nourriture, conformément à la malédiction divine (Genèse, 3 :14)²⁰ : **«et tu te nourriras de poussière tous les jours de ta vie»** ; il est écrit aussi (Isaïe, 65 :25)²¹ : **«et le serpent se nourrira de poussière»**.

Nous apprenons ainsi la raison pour laquelle Adam Harishone a été créé circoncis, sans prépuce - car, avant la faute, il était dépourvu de la contamination du serpent qui cause la présence du prépuce chez l'homme. Toutefois, après la faute, et l'introduction en l'homme de la contamination du serpent, le prépuce est apparu chez l'homme. C'est pourquoi il est dit dans le Talmud : **«Il pratiqua l'épispasme»**, car sa faute a causé l'apparition du prépuce chez lui en raison du venin du serpent.

Aussi, Hashem a choisi, entre tous les commandements existants, d'ordonner à Abraham celui de la circoncision. En effet, Abraham était le Tikkoun d'Adam Harishone qui a entraîné à cause de sa consommation de l'Arbre de la connaissance à ce que le bien et le mal se lient et se mixent. Hashem ordonne donc à Abraham d'accomplir le commandement de circoncision consistant en l'ablation du prépuce, afin de séparer le mal - inscrit dans le prépuce à cause de la contamination du serpent - du bien de l'alliance sainte. Aussi, nos Sages ont institué à dessein de réciter après la circoncision²² : **«qui a scellé Ses descendants par le signe d'une sainte alliance»** - en effet, après l'ablation du prépuce, le bébé circoncis reste avec la sainte alliance sans le mal du prépuce.

Avec ce développement, nous comprenons mieux la profondeur de la pensée divine quand Il couronne Abraham à cet instant : **«père d'une multitude de nations»**. En effet, quand on analyse, on comprend que de même qu'il existe la circoncision au niveau individuel pour chaque juif en vue de séparer le mal - inscrit dans le prépuce - du bien de la sainte alliance, de même il existe une circoncision au niveau collectif pour le peuple juif consistant à se séparer des autres nations. En effet, le peuple juif est saint, ainsi qu'il est écrit (*Jérémie, 2 :3*)²³ : **«Israël est une chose sainte, appartenant à l'Éternel, les prémices de sa récolte»**. A contrario, les autres nations relèvent du prépuce, ainsi qu'il est écrit (*ibid., 9 :25*)²⁴ : **«car si tous ces peuples sont incirconcis»**. En raison de cela, il est enseigné dans la Mishna (*Nédarim, 31b*) que celui qui fait le vœu de ne pas profiter d'une personne incirconcise, ne peut profiter d'un non-juif qui a été circoncis car les nations du monde sont qualifiées d'incirconcises.

Aussi, de même qu'il convient pour accomplir le commandement de circoncision de séparer au niveau de chaque juif le prépuce - qui représente la contamination instillée par le serpent - de l'alliance sainte, de même il convient de réaliser le commandement de circoncision au niveau du peuple juif dans sa globalité en se séparant des autres nations qui sont incirconcises ; aussi Hashem dit (*Lévitique, 2 :26*)²⁵ : **«Soyez saints pour Moi, car Je suis saint, Moi l'Éternel, et Je vous ai séparés d'avec les peuples pour que vous soyez à Moi»**.

Dès lors, il devient simple de comprendre qu'au moment où Hashem ordonne à Abraham de commencer à rectifier la détérioration d'Adam Harishone avec le commandement de la circoncision, dans le but de séparer le prépuce - qui est la partie mauvaise du serpent originel - de la sainteté, à ce moment précis, il le couronne : **«père d'une multitude de nations»** sur les peuples du monde. En effet, en étant père d'Israël et père des nations du monde, il a la capacité pour séparer les nations du monde, qui sont incirconcises, d'Israël qui est saint.

C'est le sens de la louange que fait Hashem au sujet d'Abraham au troisième jour de la circoncision, après qu'Abraham ait accompli ce commandement par l'ablation du prépuce à son niveau personnel et au niveau de l'ensemble du peuple juif (*Genèse, 18 :19*)²⁶ : **«Si je l'ai distingué, c'est pour qu'il prescrive à ses fils et à sa maison après lui»**

19 מושך בערלתו היה
20 ועפר תאכל כל ימי חיידך
21 ונחש עפר לחמו
22 וצאצאיו חתם באות ברית קודש

23 קודש ישראל לה' ראשית תבואתו
24 כי כל הגוים ערלים
25 והייתם לי קדושים כי קדוש אני ה', ואבדיל אתכם מן העמים להיות לי
26 כי ידעתיו למען אשר יצוה את בניו ואת ביתו אחריו ושמרו דרך ה' לעשות צדקה ומשפט

d'observer la voie de l'Éternel, en pratiquant la vertu et la justice ». Et ainsi, Abraham a séparé ses enfants, le peuple d'Israël, des nations qui n'ont pas voulu accepter la Torah et la voie d'Hashem.

Nous trouvons d'ailleurs qu'Abraham, à la fin de sa vie, sépara les enfants des concubines - qui ne sont pas saints - de la sainteté d'Isaac, ainsi qu'il est dit (*Genèse, 25 :5*)²⁷ : **«Abraham donna tout ce qu'il possédait à Isaac. Quant aux fils des concubines qu'avait eues Abraham, il leur fit des présents; et tandis qu'il vivait encore, il les relégua loin d'Isaac, son fils, vers l'orient, dans le pays de Kédem** » ; Rashi explique²⁸ : **«Nos rabbins ont expliqué qu'il leur a transmis le nom de l'impureté** ».

La lettre Hé d'Abraham sépare Israël des autres nations

Continuons cette voie royale et expliquons le choix fait par Hashem d'ajouter la lettre Hé au nom Abraham, en se fondant sur le verset (*Genèse, 2 :4*)²⁹ : **«Telles sont les origines du ciel et de la terre, lorsqu'ils furent créés (Béhibaréam)**». Nous avons trouvé deux explications dans le Midrash :

1) **«Béhibaréam - (anagramme de) Bé Avraham : par le mérite d'Abraham** »³⁰ (*Béreshit Rabba, 12 :9*).

2) **«Béhibaréam - (anagramme) de Béhé Béraam : par la lettre Hé, Il les a créés** »³¹ (*ibid., 12 :10*).

On peut dire que ces deux commentaires se recoupent ; en effet, le monde a été créé par la lettre Hé, celle-là même qu'Hashem ajouta à Abraham après son accomplissement du commandement de la circoncision. Aussi, est-il dit : **«Béhibaréam - (anagramme) de Béhé Béraam : par la lettre Hé, Il les a créés** » - cela se conjugue merveilleusement avec le commentaire selon lequel le monde a été créé par le mérite d'Abraham : **« Béhibaréam - (anagramme de) Bé-Avraham : par le mérite d'Abraham** »

Pour comprendre pourquoi Hashem a choisi de créer le monde avec la lettre Hé, commençons par citer le commentaire de Rashi sur le verset précité³² :

27 ויתן אברהם את כל אשר לו ליצחק, ולבני הפילגשים אשר לאברהם נתן אברהם מתנות, וישלחם מעל יצחק בנו בעודנו חי קדמה אל ארץ קדם
28 שם טומאה מסר להם
29 אלה תולדות השמים והארץ בהבראם
30 בהבראם באברהם בזכותו של אברהם
31 בהבראם בה' בראם
32 בהבראם בה' בראם, שנאמר (ישעיה כו-ד) ביה ה' צור עולמים, בב' אותיות הללו של השם יצר שני עולמים, ולמדך כאן שהעולם הזה נברא בה' א. רמז שירדו הרשעים למטה לראות שחת, כה"א זאת שסתומה מכל צדדים ופתוחה למטה לרדת דרך כך

« Lorsqu'ils furent créés » - Il les a créés avec un Hé [behé béraam], ainsi qu'il est écrit : « Dans Yah Hashem, rocher des siècles » (Isaïe, 26 : 4), ce qui veut dire que D.ieu les a créés avec les deux lettres de Son nom : le Youd et le Hé. C'est ainsi que ce monde-ci a été créé avec un Hé. Car le Hé est fermé de tous les côtés et ouvert vers le bas : les hommes descendent inexorablement vers la mort.

A priori, cela est étonnant : comment peut-on penser qu'Hashem ait créé le monde avec la lettre Hé, qui évoque seulement en allusion ces impies qui descendent vers la mort ? Cependant, le sens de tout cela se trouve dans le Talmud (*Ménachot, 29b*)³³ :

«Telles sont les origines du ciel et de la terre, lorsqu'ils furent créés (Béhibaréam)». Ne lis pas Béhibare'am, quand ils ont été créés, mais mais Béhé-Béraam - Il les a créés avec la lettre Hé. Et pourquoi ce monde a été créé avec la lettre Hé ? - Car il ressemble à une exèdre (Rashi : ouvert en bas) et quiconque souhaite sortir (du droit chemin) peut le faire. Et pourquoi son pied [gauche] est-t-il suspendu (il y a une ouverture entre la jambe du Hé et le toit du Hé) ? - Pour indiquer que quiconque se repent est autorisé à y ré-entrer (par l'ouverture supérieure située entre le pied gauche et le toit). Et pourquoi ne pourrait-il pas rentrer par le même chemin [par le bas, comme il en est sorti] ? - Cela ne l'aidera pas (le mauvais penchant l'empêchant de rentrer par là où il est sorti).

Ainsi, Hashem a créé le monde avec la lettre Hé qui d'une part évoque les impies qui descendent vers la mort par l'ouverture inférieure de la lettre Hé, et d'autre part, évoque une allusion formidable au commandement du repentir, chaque juif peut revenir vers Hashem par la fenêtre ouverte située en haut de la lettre Hé. Ceci est contenu dans le mot **TéshouvaH** (repentir) qui s'écrit **Tashouv-Hé - revient par le Hé**, allusion au fait que le commandement de repentir est en allusion dans la lettre Hé, on peut toujours y entrer.

On peut retrouver ceci dans ce qui est écrit (*Cantiques des cantiques, 5 :2*)³⁴ : **«c'est la voix de mon bien-aimé! Il frappe** ». On explique (*Shir Hashirim Rabba, ad loc.*)³⁵ :

33 אלה תולדות השמים והארץ בהבראם, אל תקרי בהבראם אלא בה' בראם. ומפני מה נברא העולם הזה בה', מפני שדומה לאכסדרא (שפתוח מתחתיו. רש"י), שכל הרוצה לצאת (ממנו לתרבות רעה) יצא. [ומקשה בגמרא], ומאי טעמא תליא כרעיה, [מדוע תלויה רגל הה' ויש פתח פתוח בין רגל הה' לגגו], דאי הדר בתשובה מועיילי ליה, [אם יחזור בתשובה מכניסים אותו בפתח העליון שבין רגל הה' ובין גגו. ומקשה שוב], וליעייל בהך [שיכנס באותו פתח התחתון שממנו יצא לתרבות רעה. ומתרץ] לא מסתייעא מילתא
34 קול דודי דופק פתחו לי
35 אמר הקב"ה לישראל, בני פתחו לי פתח אחד של תשובה כחודה של מחט

«*Hashem dit à Israël: Mes enfants, faites-Moi une ouverture du repentir comme le chas d'une aiguille*». Hashem nous dit : certes, il est impossible d'entrer par la grande porte inférieure de la lettre **Hé**, mais ouvrez une petite porte du repentir comme le chas d'une aiguille dans la fenêtre supérieure de la lettre **Hé**.

Nous comprenons alors pourquoi Hashem a choisi de créer le monde avec la lettre **Hé**, lettre qu'Il ajoutera au nom d'Abraham quand il fit le commandement de la circoncision. En effet, dans la forme de la lettre **Hé** est évoquée en allusion la distinction du bien et du mal. Le fait que cette lettre soit ouverte en bas est une allusion aux nations, descendantes d'Essav et d'Ismaël, qui ont refusé de recevoir la Torah et ont choisi de poursuivre leurs désirs - ces nations vont descendre vers le bas, vers la mort, de la lettre **Hé**. La petite fenêtre supérieure de la lettre **Hé** par laquelle les repentants entrent est réservée uniquement à la descendance Israël, Son peuple saint, qui peut s'amender en se repentant.

Nous avons ainsi compris le lien formidable du triptyque : 1) commandement de la circoncision ; 2) ajout de la lettre **Hé** pour donner le nom **Abraham** ; 3) couronnement « **père d'une multitude de nations** » sur tous les peuples du monde. En effet, ces trois éléments se relient au travail de séparation et d'éclaircissement du Bien et du Mal commencé par Abraham : le commandement de circoncision au niveau individuel consiste dans le retrait du mal - inscrit dans le prépuce - de l'alliance sainte. Le fait qu'Hashem ait couronné Abraham : « **père d'une multitude de nations** » vise à ce que

l'on puisse accomplir ce commandement de circoncision au niveau collectif, en séparant les nations du monde - les fils d'Essav et d'Ismaël, issus d'Abraham - du peuple juif qui est saint. Cette séparation est évoquée en allusion par la lettre **Hé** ajoutée au nom d'Abraham, car alors que les impies du monde descendent vers la mort par l'ouverture inférieure de cette lettre, le peuple d'Israël monte et entre par la fenêtre supérieure de la lettre **Hé**.

Nous comprenons enfin l'institution par nos Sages de deux bénédictions concernant la circoncision. La première d'elles : « **Qui nous a sanctifiés par Ses commandements et nous a prescrit la circoncision** » est instituée au niveau individuel, il s'agit de pratiquer l'ablation du prépuce de la sainte alliance, de séparer le bien du mal. La seconde bénédiction : « **de l'introduire dans l'alliance d'Abraham Avinou** », bénédiction qui concerne le commandement collectif d'Abraham qui sépara les nations, incirconcises, de la sainteté du peuple juif. Nous avons décidé de suivre la voie d'Abraham, de finaliser le Tikkoun et séparer le bien du mal, au niveau individuel et collectif, et ce, jusqu'à ce qu'Hashem accepte notre prière (*Moussaf des Trois Fêtes*)³⁶ : « **Rassemble nos dispersés parmi les nations et nos exilés des confins de la terre. Ramène nous en chantant à Ta ville, Sion et à Jérusalem, ville de Ton sanctuaire dans une joie éternelle** » - très rapidement, de nos jours. Amen

36 וקרב פזורינו מבין הגוים, ונפוצותינו כנס מירכתי ארץ, והביאנו לציון עירך ברנה, ולירושלים בית מקדשך בשמחת עולם

